

# Der Israelitische Bote.

**Abonnement:**  
Vierteljährlich 2 Mark, Ausland vierteljährlich  
2 Mark 50 Pf. Bestellungen nehmen  
alle Postanstalten entgegen.

Erscheint jeden Donnerstag.

Verantwortlicher Redacteur **Moritz Baum** in Bonn,  
Expedition: **Petersstraße Nr. 8.**

**Inserate:**  
Die Petitzeile oder deren Raum 10 Pf.  
Zahlbar hier.  
Inserate werden bis Dienstag erbeten.

V. Jahrgang.

Bonn, 28. August 1879 (5639).

Nro. 35.

## Leitender Artikel.

Bonn, im August.

### Red. Ein berechtigter Gedanke.

„Früh gewagt, ist halb gewonnen“ ist ein altes Sprichwort, das sich mit Recht vielseitig anwenden und benutzen läßt, weil es zutreffend und passend ist, beides Eigenschaften, die eine Wortzusammenstellung, einen Satz stets zu einem Schlagwort, zu einem Sprichwort machen. Wir erkennen obigen Satz als solches an und handeln darnach, indem wir mit freier Stirn und guten Muths frisch und geraden Wegs auf das Ziel losgehen, das wir uns gesteckt haben, um einigen vielfach ausgesprochenen Zweifeln Ausdruck zu verleihen. Es handelt sich — daß wir den Leser nicht lange im Unklaren lassen — um nicht Geringeres, als um die Frage: „Ist es recht, daß ein amtierender Rabbiner zeichnender Redacteur sei, oder nicht?“

Wie bereits bemerkt, beschäftigt sich das große Publikum mit dieser Frage vielfach, und recht und billig ist es daher, daß dieser Gegenstand auch in der Presse, die ja den Wünschen und Ansichten des Volkes Ausdruck verleihen soll, ventilirt werde. Positive Stellung zu der Frage zu nehmen, scheint jedoch weniger angebracht, wenn man erwägt, daß gerade durch Aufführung der Gründe für und gegen, das Leserpublikum im Stand ist, sich ein eigenes Urtheil zu bilden, und besonders dieser Umstand von dem größten Theil der Presse außer Acht gelassen wird; man versucht vielmehr, dem Leser die Meinung der Redaction in unzweideutiger Weise aufzudröhnen, indem man nur die eine Ansicht entwickelt, dem Spruche „audiatur et altera pars“ also keine Geltung verschafft.

Hören wir zunächst, wie das Publikum sich den Rabbiner denkt. Es stellt sich in ihm und seinen Fähigkeiten zunächst das religiöse Oberhaupt der Gemeinde und als solches den Ueberwacher der religiösen Gebräuche und Institute vor, es sieht in ihm den Hirt seiner Herde, den Rathgeber, Friedensstifter und Versöhner 2c. 2c. Nimmt man nun die erstere Stellung in Betracht, so ist es klar, daß der Rabbiner durch seine Fähigkeiten wohl berufen erscheint, Repräsentant der Presse zu sein, doch wollen viele wissen, daß dies nicht angehe, weil er als Redacteur an seinem Ansehen und seiner Würde als Rabbiner verliere, da er nicht zwei Herren ganz und voll dienen könne und daß eine solche Doppelstellung der Einzelstellung getheilte Aufmerksamkeit schaffe.

(Man verlangt deshalb auf das Energischste von den Vorständen, daß sie darauf halten, daß der angestellte Rabbiner, dem natürlich zu einer materiell sorgenfreien Existenz ein entsprechend hohes Gehalt geboten werden muß, ohne ihre Einwilligung keine Nebenbeschäftigung solcher Art treibe.)

Die Stellung des unparteiischen Rathgebers würde, so führt man aus — ob mit Recht oder Unrecht, möge der Leser selbst beurtheilen —, durch die vielen, durch die eine oder andere Tendenz des Blattes heraufbeschworenen Rathschläge illusorisch. Spricht man dann im Weiteren von Friedensstifter und Versöhner, so wird behauptet, daß Streit und Unfriede, der oft, ja sogar sehr oft durch diese Blätter hervorgerufen und gesät würde, schlecht in Einklang gebracht werden könnten mit dem schönen Beruf eines Friedensstifters. Auch sei ein objektives Urtheil vollständig ausgeschlossen, da die Ansicht des Rabbiners ein Hauptfaktor der Tendenz des Blattes werde, die Tendenz und die religiösen Ansichten des Kultusbeamten weiterhin aber leicht durch materielle Interessen leichtfertige und schwankende werden könnten. Die Ideale müßten dem trassesten Materialismus weichen, und Brodneid führt oft zur Verleugnung der eignen religiösen Ueberzeugungen u. Ansichten.

Man will jedoch die Rabbiner durchaus nicht aus der Presse verbannt wissen, als Mitarbeiter soll er stets willkommen sein.

Zum Schluß wird noch darauf hingewiesen, daß es Privatgelehrte und nichtamtirende Rabbiner genug gebe, um tüchtige Redakteure unter ihnen zu finden, und daß in den Ländern, wo das amtierende Rabbinat nicht Redaction sei, Spaltungen und Parteihaß wenig zu finden seien, z. B. in Oesterreich, in England und Holland. Möge Jeder dies Alles bedenken und als freier Mann ein freies Urtheil sich bilden; wir wollen nur ein Thema berührt haben, das im Volke und vom Volke besprochen wird.

**Bonn, im August.** Die Saison morte, die „Zeit der sauren Gurken“ ist da und, wie die Tagblätter, beweisen auch jüdische Wochenschriften diese Thatsache durch Form und Inhalt ihrer Mittheilungen. Aus ihren mehr oder minder großen Spalten grinst uns hohlköpfig das Gespenst stoffarmer Zeit und schmaler Kost entgegen. In Ermangelung eines Bessern ergehen sie sich in langen und langweiligen Vermuthungen und noch längeren Vergangenheitsrückblicken. Lustig tummeln sie das wild-feurige Adflein der Zukunftshandlungen, nicht wissend, wo ein solch unheilvoller und verwegener Ritt ins Unendliche enden soll und enden wird, und kommen in diesem Punkte den heutigen politischen Colleginnen so gleich, daß eine Verwechslung nicht zu den Dingen der Unmöglichkeit gehört, oder — und das möchten wir gerade als ein Zeichen der Zeit betrachten — sie suchen den Splitter im Auge des Anderen, ohne den Balken im eigenen zu finden; dabei geht in bewundernswürdiger Einfalt ihre harmlose Logik und Consequenz in die Brüche und sie tragen unter wenig Andacht ihre auf der einen Seite ausgesprochene Ansicht auf der andern frisch, froh, frei zu Grabe.

In Zank und Hader arbeitet man zur Zeit sehr viel. So finden wir in Nummer 34 einer jüdischen Wochenschrift eine Correspondenz aus Fulda, die einen Artikel der „R. Tages-Post“ wiedergibt, in dem „als Illustration zu dem Geist und Leben, der jetzt die hiesige (hörtige) israelitische Gemeinde durchweht“ mehrere Thatsachen aufgeführt werden, die das Judenthum in der Art und Weise, wie sie ausgetheilt werden, lächerlich machen sollen. (Es handelt sich nämlich um eine von orthodoxem Standpunkte aus gebotene Anordnung). Das Blatt bemerkt hierzu:

„Wir können es nicht billigen, daß bergleichen in nichtjüdischen Blättern besprochen wird, wo es nur zum Lächerlichmachen des Judenthums dient; die von uns oben gestrichene Nr. 3. der aufgeführten Thatsachen verursacht sogar Mißthun.“

Wir acceptiren diesen Zusatz, schlagen zurück und — finden d. d. Wiesbaden, 14. August eine Reproduktion eines „Eingefandl“ des Rabbiners Dr. Süßkind aus dem „Rh. Kurier“ unter dem Titel: Ein frommer Schwindel, das erst recht geeignet ist das Judenthum lächerlich zu machen. Hier geht nun ein Rabbiner hin und macht seine Glaubensgenossen vor der Christenheit lächerlich. Zur Kennzeichnung eines solchen Gebahrens fehlen uns die Worte, sie fehlen uns aber auch zur richtigen Beleuchtung des Blattes, das hinget und bruch solch herabwürdigendes Machwerk ab und verschafft ihm — wenn auch vielleicht nur eine sehr unbedeutende — Verbreitung, weil es in seinen Kram paßt.

Wie sich das mit der obengenannten Anmerkung vereinbaren läßt, ist uns unbegreiflich. Ein Faustschlag in's eigene Gesicht ist solches Vergehen, das selbst dann, wenn man die Einwirkung der Hundstage voraussetzen wollte, nicht zu rechtfertigen wäre.

## Das jüdische Element an den höheren Lehranstalten in Preußen.

Im Juli-Heft von Dittes Pädagogium (Leipzig, Klinkhardt) veröffentlicht Gymnasial-Oberlehrer Dr. C. Venebiger (Spanbau) „Ergebnisse der Statistik der höheren Lehranstalten Preußens“, welche derselbe auf Grund von Mittheilungen des officiellen „Centralblattes für die gesamte Unterrichtsverwaltung in Preußen“ bearbeitet hat. Wir entnehmen derselben folgende Daten hinsichtlich der jüdischen Schüler: „Auf den Gymnasien gab es im Sommer-Semester 1878 49827 evangelische, 14414 katholische, 7850 israelitische Schüler und 6 Dissidenten. Auf den Realschulen I. Ordnung in derselben Zeit 22420 evangelische, 3275 katholische, 2391 israelitische Schüler und 11 Dissidenten. Da fällt zunächst die große Zahl der

## Im Banne des Gesezes.

Erzählung von Jenny Hirsch.

Nachdruck verboten.

Da wo die Weistritz von reich bewaldeten Höhen herabfällt, liegt in einem anmuthigen Thalkeßel der kleine Badeort Charlottenbrunn. An fünf Stellen ließ eine der schlesischen Najaden heilende Quellen aus dem Porphyrstein sprudeln.

Der Schlesier, namentlich der Breslauer, hatte von Anfang an eine besondere Vorliebe für den kleinen Colonistenort; eine edle schlesische Dame, die Frau Charlotte von Seherr-Tos, ließ schon im vorigen Jahrhundert die Hauptquelle in Sandstein fassen und zum Dank dafür wurde der ganze Ort nach ihr benannt.

Ein Arzt und Apotheker, der Doktor Weinert, legte jenen merkwürdigen Park an, um den manche große Hauptstadt den Ort beneiden könnte. Sämmtliche europäische Laub- und Nadelbölzer, seltene, namentlich nordamerikanische Gewächse zieren den Karlsbain, den der schlesische Philosoph Christian Garbe, der Charlottenbrunn so sehr liebte, freilich noch nicht gekannt

hat. Reiche Kaufleute schmückten den Park mit Kunstwerken, und wenn auch nicht den Karlsbain, so doch einen Berg in der Nähe desselben, hat einst Friedrich der Große im siebenjährigen Kriege besucht und mit den mächtigen Hohenzollern-Augen hinabgeblitzt auf jene Perle in der Krone Preußens, wie der Schlesier halb im Scherz und ganz im Ernst seine Heimath zu nennen liebt, die er selbst ihr erobert.

In kleinen, engen, mit wenig Comfort ausgestatteten Häusern müssen sich die Badegäste einrichten, so gut es eben geht, aber Berg, Wald und Wasser sind im Ueberfluß vorhanden und heilsamer noch als die Quellen ist die Luft des Nadelwaldes für die trankte Brust.

In der Hochsommerzeit sucht aber auch der Gesunde, oft ziemlich weit herkommend, den kühlen Schatten des kühlen Thales auf, um der quälenden Hitze, dem Lärmen und Treiben der großen Städte auf einige Wochen zu entgehen.

Ein solcher Tag im Hochsommer war es, als die schon ziemlich zahlreiche Brunnengesellschaft sich um die Charlottenquelle drängte; selbst die Gesunden tranken das kohlensäure Wasser tapfer mit, denn was sollte man zwischen sechs und acht Uhr Morgens anders thun? Wie hätten sonst die Damen Gelegenheit gehabt,

ihre Morgentoilette zu zeigen, und die Herren ihre Blumensträußchen anzubringen?

Auf einer Bank dicht am Brunnenhause saß eine große starke Frau, die durch ihre Erscheinung sowohl, wie durch ihre Toilette jedem Neuankommenden auffallen mußte.

Sie trug ein Kleid von schwerer Seide, dessen breite schwarz und rothe Streifen weithin leuchteten; ein rother Sammthut mit einer köstlichen weißen Feder saß schief auf den biden schwarzen Flechten. Eine schwere goldene Kette, dreimal um den Hals geschlungen, hing tief auf die Brust hinab und eine ächte Spitzenmantille versuchte es vergeblich, die richtige Lage auf den breiten Schultern zu finden.

Die Frau mochte in jüngeren Jahren eine Schönheit gewesen sein, wenn auch eine Schönheit der rohesten Art, man sah es noch an einzelnen Zügen, die freilich durch Hochmuth und Beschränktheit häßlich entstellt wurden.

Ihr zur Seite saßen steil aufrecht, jede einen aufgespannten Sonnenschirm über das Haupt ihrer Gebieterin haltend, zwei Kammerjungfern in dunkler Kleidung: „denn warum soll ich nicht zwei Kammerjungfern haben?“ pflegte Frau Marie zu sagen, die ihre Carrière als Viehmagd begonnen, als Frau Commerzienrätthin geendet hatte und eine der bekanntesten



Israeliten auf im Verhältnis zu den Christen beider Confessionen, und dies noch stärker bei den Gymnasien als bei den Realschulen. Bei jenen kommt auf 7 evangelische Christen und auf 2 katholische ein Israelit. Bei diesen auf ungefähr 10 evangelische und 1 1/2 katholische Schüler ein Israelit. Man sieht, daß die Juden recht wohl den Werth zu schätzen wissen, welche das vollberechtigte Gymnasium an erster Stelle und allgemeine höhere Schulbildung überhaupt zu gewähren vermögen. Liegt nicht hierin eine ernste Mahnung? Sollen sich die Christen wirklich von der doch verschwindend kleinen Anzahl Juden auch in der Arena der Bildung überwinden lassen, nachdem sie auf dem Geldmarkte sich besiegen ließen? Betrachten wir das Verhältnis an den Progymnasien, so ergibt sich hier: 1917 evangelische, 1501 katholische, 351 jüdische Schüler und 1 Dissident, d. h. auf 6 evangelische und 5 katholische Schüler würde ungefähr ein Jude kommen. An den höheren Bürgerschulen waren im Sommer 1878 hinsichtlich der Confession 10388 evangelische, 2211 katholische und 774 jüdische Schüler nebst 3 Dissidenten. Hier würden also 13 evangelische und 3 katholische Schüler auf einen Juden kommen. Sollte es wirklich nur Zufall, oder durch lokale Verhältnisse bedingt sein, daß die Gymnasien und Progymnasien am meisten, demnächst die Realschulen I. Ordnung und höheren Bürgerschulen von den Juden so aufgesucht werden, auch an Realschulen II. Ordnung findet sich ungefähr das Verhältnis wie an das Progymnasien. Es waren 4898 evangelische, 365 katholische, 887 jüdische und 5 Dissidenten-Schüler. Also auf ungefähr 5 evangelische Schüler und 2 Katholiken ein jüdischer Schüler. Jüdische Schüler stellt an Gymnasien am meisten Schlesien, nämlich 2033, an Progymnasien Posen 92 (Westpreußen 86) an Realschulen I. Ordnung Brandenburg 551 (Posen, Schlesien, Rheinprovinz 304,340,319), an Realschulen II. Ordnung Hessen-Nassau 678 (am nächsten kommt Schleswig-Holstein mit 55) an höheren Bürgerschulen endlich Schlesien 187, (Hessen-Nassau 178)“.

Die wissenschaftlich pessimistischen Behauptungen à la Marr, in welche der Verfasser das Resultat seiner Daten zieht, zu widerlegen, ist hier nicht der Ort. Unsere Sache ist es, die erfreulichen Fortschritte zu konstatieren, welche die Bildungsbestrebungen der Juden in den letzten Decennien gemacht. Die Verhältnisse stellen weitere Fortschritte in gewisse Aussicht.

#### Die

**schülerhafte Rathlosigkeit des Hrn. Dr. S. Goldheim im Gebiete talmudischen Wissens.**

Schreiben des Dr. H. Auerbach <sup>ל"ו</sup> an den Rabbinatscandidaten L. in B. Den 14. Aug. 1845. (Fortsetzung und Schluß.)

Ich bin zu Ende; denn Ihr Erstaunen über die eben so krasse Unwissenheit, als Trivolität des Herrn Vice-Präsidenten hat gewiß seinen Höhepunkt erreicht und kann durch Aufdeckung der übrigen Blößen der Brochüre nicht gesteigert werden. Doch eins noch bedarf der Geißelung. Goldheim behauptet S. 32: „Eide, im Interesse und zum Wohle des Staats geleistet, könnten nach talmudischer Kasuistik gelöst werden und gewähren somit dem Staate keine Garantie.“ Das ist eine absurde Verleumdung! Denn der Jude ist religiösesgesetzlich verpflichtet, das Wohl des Staats, in welchem er Bürger oder Schüler ist, zu fördern durch das rabbinische Judenthum verpflichtet, alle

Staatsgesetze, namentlich die Vertheiligung des Vaterlandes, Entrichtung der Abgaben u. s. w. auch ohne Dienst-, Bürger- und Amtseid zu erfüllen! (Jeremia 29, 3—7; 40, 9; Dan. 6, 23; Resuboth 111a שלא יכירו בא"י; Choschen-Mischpat 369: Aboth 3, 2.) Der Eid ist also ganz überflüssig\*) und höchstens damit zu rechtfertigen, daß man ihn als Mittel betrachtet, das Gewissen noch schärfer zu binden und der Versuchung zur Pflichtvergessenheit einen größern Damm zu setzen, entsprechend der talmudischen Lehre (Mebarim 8): Man darf schwören, die Gebote zu halten, um sich darin zu befestigen, wovon es ausführlich im „ד"ר“ heißt: Wer da besorgt, der Begierde zum Bösen zu unterliegen, oder ein Gebot zu übertreten, der soll schwören und geloben (obgleich שבויה הרה), um sich in der Pflicht zu stärken, nach dem Worte des Psalmisten: ich schwöre, zu halten deine Gebote!

Ich schließe mit der Gewißheit, daß Sie mit mir jedes Wort, das etwa noch gegen die auf den letzten Seiten der Brochüre folgenden verabscheuungswürdigen Insinuationen gegen das rabbinische Judenthum (welchen jedoch Herr Goldheim seinen von diesem usurpirten großen Titel und Unsructus nicht zurückzugeben gesonnen ist) zu sagen wäre, für überflüssig betrachten, mit mir aber auch den Sinn der Worte: שנה ופרש in der Weise verstehen, daß (abgesehen von der traurigen Wahrheit, daß leider zu allen Zeiten des Judenthums ärgste Feinde die Abtrünnigen sind, die sein eigner Schooß gebar, seine eigne Brust genährt) die Halbgelehrten einer weit größern Unverschämtheit, eines zügellosen Fanatismus gegen „ה'“ fähig seien, weil sie in der Befangenheit leben, mittelst ihrer vermeintlichen gründlichen Kenntniß des Rabbinismus in ihm solche Blößen gefunden zu haben, die sie befähigten und berechtigten, es anzugreifen und schonungslos zu zerfleischen. Die Thoren wissen nicht, daß selbst ein gründliches Wissen der Thora, dem es gilt, das Kampfschwert gegen dieselbe zu führen, von diesem Augenblicke an an Kopf und Händen und Füßen gelähmt wird! דאג ואחרתפל כברי שמעתא אלא דאג דלא הוה סקא לה אליבא דהלכתא דכתי' סדר ד' ליראוי (Sanhedrin 106)

Leben Sie wohl! Lesen Sie aber in der Folge in Ihren Erholungsstunden statt solcher כניין den Kusari und Matthe-Dan 2c. 2c.

\*) Umgekehrt: selbst der feierlichste Eid, eine Treulosigkeit gegen den Staat zu begehen, wird von den Rabbinen für null und nichtig und keiner Auflösung bedürftig erklärt. Conf. „ר' רל"ה, „ר' רל"ג, „ר' רל"ב.

#### Die talmudische Tradition.

Es kann und darf die jüdische Orthodoxie keineswegs verletzend berühren, wenn ihr von der religiös-reformistischen Richtung Stabilität und zähes Verharren im Althergebrachten zum Vorwurfe gemacht wird; denn gerade in der Stabilität besteht ja das eigentliche Wesen der religiösen Orthodoxie, und drei mächtige Säulen sind es, worauf sie sich stützt, nämlich, die Tradition, die Geschichte und der gesunde Menschenverstand. Die Tradition, die im Talmud bezeichnet ist, war zu allen Zeiten für die von Gott der jüdischen Nation durch Mose mitgetheilte schriftliche Lebenslehre (תורה שבכתב) ein streng dazu gehöriger Moment gewesen, und wird es auch verbleiben. Es kann unmöglich die mosaische schriftliche Lehre entbehren der talmudischen Tradition (תורה ש"ב ע"פ). Der Inhalt vieler schriftlichen Satzungen der Thora

würde ohne die talmudische Tradition הלכה למשה מסיני ganz unverständlich geblieben, und manche Gebote und Verbote blieben unerfaßlich und daher auch ohne practische Ausübung, wenn nicht deren Verstand durch die sinaische Tradition sich erhalten hätte. „Das Gebot ist die Leuchte, die Lehre, das Licht“ stellt uns das Verhältnis der sinaischen Tradition zur schriftlichen Thora in klarem Lichte dar. Beispiels halber genügen schon die die praescripta über die Art und Weise der Schechita, der Decision (מילה) der Qualifikation, wodurch das Vieh, das Thier und Geflügel für koscher oder trefa gehalten wird. Jene ausdrückliche mosaisch-schriftliche Satzungen wüßten wir wahrlich nicht auszuüben, wenn das „wie“ und „wo“ durch die sinaische Tradition nicht mitgetheilt worden wäre. Es verbleibt also noch heute in Bezug auf die Glaubwürdigkeit der sinaischen Tradition eine fast ähnliche Alternative, wie sie einst in Gegenwart des ganzen israelitischen Volkes gestellt wurde, von dem für Gott und dessen Wahrheit eifernden Propheten Elias. „Wenn der Ewige Gott ist, sprach er zum gesammten Israel, wandelt ihm nach, wenn er aber Baal ist, nun, wandelt ihm nach“, nämlich die Alternative: „halten wir fest den Glauben an die Göttlichkeit der schriftlichen Thora oder nicht?“ Für den ersten Fall folgt auch consequent die nothwendige Anerkennung der Tradition als eine sinaische. Für den Fall aber, daß die Tradition nicht als sinaisch anerkannt wurde, so würde auch der Glauben an die Göttlichkeit der schriftlichen Thora sehr alterirt werden. Denn eine Auswahl der „Ja“ und der „Nein“ zu beobachtender Gottesvorschriften als solche zu treffen, dürfte kein logisch denkender und wahrhaft religiöser Israelit übernehmen wollen. Es wurde gegen die Göttlichkeit der Tradition der Protest erhoben, daß im Talmud so viele Contradictionen der alten Gelehrten über die Obervangen bei manchen auszuübenden Satzungen der Thora sich finden, was ja gar nicht sein konnte noch dürfte, wenn die Tradition göttlichen Charakters wäre, aber jener Einspruch ist nicht stichhaltig; denn es fand während der gar nicht kurzen Zeit, innerhalb der die Träger der mündlichen Tradition auf einander folgten (Maimon. Praef. zu Jab hochfaka) gar keine Meinungsverschiedenheit im Kreise der jüdischen Gelehrten über irgend eine religiöse Satzung statt bis zur Zeit des Rabbi Jose ben Joefak (vide Tract. chagiga f. 16, Jarchoi ibid.) Warum denn aber war bis zur Zeit des Rabbi Jose volle Uebereinstimmung auf dem Gebiete der Beobachtung und Ausübung der Satzungen der Thora? Gab es doch wohl bis zur Zeit des Rabbi Jose nicht minder große Gelehrte in Israel? Die Propheten, die Männer der großen Versammlung, der Tanaim alle, die wahrlich zufolge dem Ausspruche: לרב של הראשונים כפתחו של אולם des Rabbi Jochanan (Erubin f. 53) die ihnen folgenden Gelehrten an Geistesstärke übertrafen; warum denn walteten unter jenen aber keine Controversen, wie die in der Thora nicht distinct und ausführlich bestimmt explicirten Verordnungen aufgefaßt und beobachtet werden müßten? Nur deshalb, sagen wir, weil die mündliche Tradition von Mose an noch in ungetrübter, frischer Lebenskraft erhalten, indem sie in den so eben erwähnten hochgeehrten Männern ihre mächtigen Träger hatte. Für die ihnen folgenden Gelehrten aber gestaltete sich die Zeit sehr düster und trübe. Diese waren den grausamen Verationen der Feinde des Judenthums allzulehr ausgesetzt. In Folge der sehr mißlichen und gefährlichen Verhältnisse, in denen besonders die Gelehrten sich befanden, kamen selbstverständlich manche mündlich sich fortgepflanzte sinaische Lehren in Vergessenheit, oder wurden zweifelhaft. Diese wiederum

Bonn, 27. August.

Soeben empfangen wir

#### Lessing-Mendelssohn-Gedenkbuch

zur 150jährigen Geburtsfeier, herausgegeben vom Deutsch-Israel. Gemeindebund zu Leipzig.

„Das Gedenkbuch“ ca. 22 Bogen in klein 8<sup>o</sup> umfassend, ist sehr schön ausgestattet u. u. A. mit 3 gelungenen Lichtdruckbildern geschmückt (den Porträts von Lessing u. Mendelssohn und dem Oppenheim'schen Bilde „Lavater und Lessing bei Mendelssohn“).

Der Ladenpreis ist 3 Mark, zu haben in allen Buchhandlungen.

— „בין המצרים“ Rede (höchst interessant) zur Förderung der israelit. Alliancen von Herrn Dr. Ab. Jellinek, Prediger in Wien, gehalten am 19. Juli d. J. Zu beziehen von

Jakob Schlossberg, Stadt. Seitenstettengasse 4. Wien.

#### Literarisches.

Von unserm Glaubensgenossen, dem Schweden Henrik Herz, dem Verfasser von „König Neu's Tochter“ erschien jüngst ein Lustspiel „Die Sparkasse“ in deutscher Uebersetzung von Langbein, Leipzig, Philipp Reclam.

Für die von Professor Wilhelm Nöden in Gießen herausgegebene „Allgemeine Geschichte in Einzelbarstellungen“ (Berlin, Grote) hat Professor Dr. Bernhard Stade in Gießen die Bearbeitung der „Geschichte des Volkes Israel“ übernommen.

Persönlichkeiten von Charlottenbrunn mar, wo sie, da ihr Mann sich in der Nähe angekauft hatte, jedes Jahr drei Monate zubrachte.

„Straf mich Gott, schon wieder ein Jude! rief die Frau Commerzienrätthin, als ein schöner Mann, dessen acht orientalische Züge allerdings über seine Abstammung keinen Zweifel ließen, vorüberschritt und mit erstaunten Blicken die seltsame Erscheinung auf der Bank musterte.

„Aber Frau Commerzienrätthin, der Herr hört es ja,“ flüsterte die eine Kammerjungfer ihrer Herrin zu, denn diese hatte ihre Bemerkung so laut gemacht, daß sie das Ohr des Fremden erreicht haben mußte.

„Na da hört er's, was kann er mir denn thun? Höchstens reißt er wieder fort und das wäre mir gerade recht. Wenn das so fortgeht mit der langwierigen Judengesellschaft, dann kann unsereins man einpacken und wo anders wo seine Sommerresidenz aufschlagen.“

„Frau Commerzienrätthin können ja residieren, wo es Ihnen beliebt,“ versetzte die zweite Kammerjungfer in ehrfurchtsvollem Tone, warf aber dabei ihrer Gefährtin blüßschnell einen Blick zu, der über die eigentliche Bedeutung der Rede keinen Zweifel ließ.

„Ja das kann ich, Geld gilt überall,“ lachte geschmeichelt die Dame von der rothen Robe, „aber,“



zu constatiren war die Aufgabe vieler Gelehrten. Dazu bedienten sie sich der Deduction, und so entstanden nun die talmudischen Disputationen, wobei natürlich diverse Ansichten zu Tage kamen. Aber jede dieser entgegen- gesetzten Ansichten tendirte nur mittels citirter Aus- sprüche der vor ihnen gelebt habenden Gelehrten, oder mittels einer der 13 Normen (גמרות), die für die Feststellung religiöser Bestimmungen von der Tradition als allein geltende Maximen aufgestellt waren, zu er- mitteln, wie diese, oder jene mosaische Vorschrift ehe- dem von den vor ihnen gelebt habenden Israeliten vermöge der sinaitischen Tradition beobachtet und aus- geübt worden sei. Also standen alle Lehrer des Tal- muds auf dem Boden des festen Glaubens an die sinaitische Tradition. Dieser Glaube wurzelte tief in Israel und stand auf gleicher Höhe mit dem Glauben an die Göttlichkeit der schriftlichen Thora. Gott spricht zum Propheten Haggai „befrage die Priester um die Thora“ und auf Gottes Geheiß richtete er an sie solche Fragen, die auf Reinheit oder Unreinheit des heiligen Opferfleisches sich bezogen. Diese Paritätsfragen hin- sichtlich einer mittelbaren Berührung eines unreinen Gegenstandes, oder einer unrein gewordenen Person an heiliges Opferfleisch (Haggai 2. Tract. Pessachim p. 17) ist in der schriftlichen Thora gar nicht erwähnt, und dennoch wird sie von Gott mit dem Namen „Thora“, der sonst nur für die schriftliche mosaische Lehre gebraucht wird, benannt. Im Tract. Zebamot f. 16. spricht Rabbi Dosfa, Sohn Hykan's zu Rab. Eleasar und Rabbi Akiba: Himmel und Erde rufe ich zu Zeugen, daß auf diesem Märker einst der Prophet Haggai sitzend folgende drei Dinge gelehrt habe deren eines folgendes ist: die Nebenfrau der verheiratheten Tochter ist für die Libervatze verboten.“

Fortsetzung folgt.

Zur 150. Wiederkehr des Geburtsjahres Moses Mendelssohns: das Hauptsächliche aus dessen in trefflichem Hebräisch verfaßten Einleitung in die 5 Bücher Moses.

## I.

### Von der Niederschrift der Thora.

Die gesammte Thora ist von unserem Lehrer Mose niedergeschrieben worden und zwar von dem Worte: „בראשית“ „Im Anfange“ an bis zu den Worten: „לעיני כל ישראל“ „Vor den Augen ganz Israels“ hin, also einschließlich der letzten acht Verse, welche mit den Worten: „וימת משה“ „Und Mose starb“ beginnen und mit dem Ende des Buches der Lehre schließen. Was diese letzteren anbetrifft, behauptet zwar einer unserer Weisen und zwar R. Jehuda, sie seien von Josua niedergeschrieben worden, allein R. Simon polemisiert gegen diese Ansicht indem er sagt: wie wäre es möglich, daß auch nur ein Buchstabe an der Thora gefehlt haben könne, da es doch bei der Uebergabe derselben an die Leviten und zwar an die Träger der Lade des Ewigen also heißt: „Nehmet das Buch der Lehre u. s. w.“ (Deut. 31, 25). Vielmehr verhält sich, so fährt R. Simon fort, die Sache so, daß bis zu jenem Verse: „וימת משה“ Gott Mose die Worte diktiert, Mose dieselben nachgesprochen<sup>2)</sup> und nie- dergeschrieben, von jenem Verse aber an und weiter Gott die Worte diktiert und Mose dieselben mit Thra- nen niedergeschrieben<sup>3)</sup> habe. Ähnlich heißt es Jer. 36, 18: „Und Baruch sprach zu ihnen“: „Mit seinem (Jer.) Munde las er mir all diese Worte vor und ich“<sup>4)</sup> schrieb sie in dem Buche mit Dinte nieder: (S. Baba Batra 15a und Menachot 30a). Diese Beweisstelle wird offenbar aus einem gewichtigen Grunde ange- führt! Denn es wäre in der That schwer begreiflich, warum, wenn es wahr ist, daß Gott die ganze Thora Mose diktiert und dieser sie niedergeschrieben habe, von Weiden in der dritten Person und nicht vielmehr in der ersten Person gesprochen wird. So z. B. hätte es überall, wo es heißt: „אל משה“ „An Mose“ oder „ידבר ר'“ „Rede R.“ „Daberthi אל משה“ „Ich rede mit Mose“ „אל אלהי“ „An Gott“ „Dies allein entspräche doch wohl der Art und Weise des Diktirenden oder derjenigen des Dik- tando Niederschreibenden. In Wirklichkeit haben auch längst Gelehrte hierin einen Anstoß gefunden und standen bereits um deswillen auf dem Punkte, die Niederschrift der ganzen Thora durch Mose zu per- horresciren! Um nun der schwerwiegenden Frage die Spitze abzubringen, beruft sich R. Simon auf Baruch, der selbst bezeugt, daß er die Rolle nach dem Diktate Jer. niedergeschrieben habe. Dennoch wird in der- selben von Jeremias und Baruch immer in der dritten Person gesprochen und sie auch so dem Volke vorge- lesen<sup>5)</sup>. So heißt es: (Jer. 36, 5.) „Und Jeremias ge- bot dem Baruch und sprach“ nicht aber: „Ich Jeremias gebiete dem Baruch oder mir dem Baruch gebot Jeremias.“ Aus dieser Stelle ist zu entnehmen, daß dies die Methode war, nach welcher die Propheten ihre Diktate niederzuschreiben die Gepflogenheit hatten. Es leuchtet daher ein und ist als absolute Wahrheit hin- zustellen, daß die ganze Thora vom Anfange an bis

zum Ende hin von Mose im göttlichen Auftrage nie- dergeschrieben wurde; daher es auch Deut. 31, 24 heißt: „וידי ככלות משה וכו'“ „Nachdem Mose die Worte dieser Lehre völlig aufgeschrieben hatte in ein Buch bis zu ihrem Ende.“ Denn die Worte: „עד תמו“ bedeuten: bis zu dem vollständigen Ende in allen Theilen. Mit anderen Worten: Mose schrieb noch vor der Uebergabe die noch folgenden Perikopen: ואת הברכה ואת האינו einschließ- lich der letzten acht Verse nieder. Dies auch ist es, was R. Simon beweisen will, indem er sagt: Wie wäre es möglich, daß auch nur ein einziger Buchstabe in der Thora bei deren Uebergabe an die Leviten ge- fehlt haben könne? Heißt es doch: Nehmet dieses Buch der Lehre und leget es zur Seite der Bundeslade. Gesezt nun, die letzten acht Verse hätten zur Zeit noch an dem Buche gefehlt, so hätte er dasselbe sicherlich noch nicht den<sup>6)</sup> Leviten übergeben; er hätte vielmehr den Josua beauftragt, dieses Buch damit zu vollenden, daß er demselben die Erzählung von seinem (Mose's) Tode noch hinzugab. Aus diesem Allem ist es evident, daß Mose vorher das ganze Buch der Lehre nieder- schrieb und es alsdann erst zur Seite der Bundeslade legen ließ.

Fortsetzung folgt.

### Bemerkungen des Einsenders:

- 1) R. Jeh. geht davon aus, daß es, wenn auch diese acht Verse von Mose niedergeschrieben worden wären, während Moses noch lebte (Baba Batra 15a) oder nachdem er gestorben (Menachot 30a) nicht heißen könne: „וימת משה“.
- 2) Einerseits aus Vorliebe für dieselben und an- dereits, damit er sich nicht irre!
- 3) Aber nicht vorher abgeprochen, weil sie für ihn von betrübendem Inhalt waren.
- 4) Auch der Sekretär des Propheten Jeremias sprach die ihm diktierten nicht erst vorher nach, weil dieselben elegisch klangen.
- 5) Vgl. Jerem. 36, 4.
- 6) Es soll nicht unbemerkt bleiben, daß Mendels- sohn hier ein kleiner lapsus calami entschüpft ist, der sicherlich nur als מלפני השליט „ein Irrthum, der dem Herrscher im Reiche der Wissen- schaft entwischt“ angesehen werden muß. Er sagt nämlich: „אך נתנו לכהנים הלויים“ während es doch heißen müßte: „אך נתנו ללויים“ da die ארון „die Lade“ doch nicht die כהנים sondern die לויים und zwar die בני קהת waren! Vgl. Num. 4, 15. 7, 9 und den Baur zur letzteren Stelle.

### Zeitungsnachrichten und Correspondenzen. Deutschland.

**Eri** „א. אלהי“ Unsere neu gegründete Separat-Gemeinde schreitet in ihrer Constituirung und Einrichtung rüstig vorwärts. Am Sonntag פנחם כ"א fand die feierliche Eröffnung unserer Religionschule statt. Zahlreich fanden sich Eltern und Schüler in dem Beisitz ein, woselbst Herr Dr. Ehrmann eine der Feier des Tages angemessene Ansprache hielt. Zu- nächst machte Redner in eingehender Weise die Eltern aufmerksam auf die hohe Bedeutung einer auf gründ- licher Thora-Kenntniß basirenden, religiösen Erziehung. So groß auch die Schwierigkeiten seien, die sich be- sonders in unserer Zeit solch heiligem Unternehmen entgegenstellen, so hoffe er doch zuversichtlich auf guten Erfolg, wenn Eltern und Lehrer, wenn Haus und Schule bei der Jugendberziehung Hand in Hand gehen. Dann wendete Redner sich an die versammelte Jugend, sprach von dem gegenseitigen Verhältnisse, das zwischen Lehrer und Schülern obwalten müsse, und mahnte in sinnigen Worten zum Festhalten an תורה ואמונה, anknüpfend an eine Talmudstelle im Tractat Berachot: כשתלך ר' בן זכאי נכנסו תלמידיו לבקר וכו'. Sichtlich war der Eindruck dieser Festrede ein tiefer bei allen Zuhörern.

Nach dieser einleitenden Rede wurde zur Aufnahme und Classifizirung der Schüler und Schülerinnen, deren Zahl sich auf nahe an 70 beläuft, geschritten. Der Unterricht, bei welchem auch Herr Michel Lewy mit- wirkt, ist bereits in vollem Gange.

Wäge der göttliche Segen auf dem guten Werke ruhen und sich erfüllen:

מפי עוללים ויונקים יסדה עו  
וכל בניך למורי ד'!

(Wie wir aus zuverlässiger Quelle vernehmen, wird Herr Rabbiner Dr. Hollander א. אלהי in Eri sein Rabbinats-Amt antreten und demnächst die Reli- gionschule der Hauptgemeinde unter seiner Leitung nehmen. Es ist eine ganz besondere erfreuliche Er- scheinung, daß Eri die Gelegenheit geboten ist, die Fühne des orthodoxen Judenthums hochzuhalten, wie in früheren Zeiten, so auch jetzt und künftig zu thun nicht verfehlen wird. Dafür bürgen sowohl die stren- gen religiösen Sitten der Gemeindeglieder, als auch

die Persönlichkeit zweier in jeder Beziehung hoch acht- baren Rabbiner. Dieselben haben ein wichtiges aber schönes Amt: wichtig, weil sie Erzieher der Jugend und Lehrer sämtlicher Gemeindeglieder sind, — schön, weil, wenn sie diese Pflicht erfüllen, das beseligende Gefühl der Zufriedenheit mit ihrem Gewissen und den Menschen empfinden.

Namentlich ist die Jugend ein Saatsfeld, welches, wenn guter Samen darauf ausgestreut wird, goldene Früchte trägt, und Männer heranwachsen läßt, welche gleich ihren Voreltern den alten bewährten Ruf der Gemeinde in Ehre halten werden. Betrachten die Eri- erer Rabbinen so ihre Sendung (und das werden sie sicher- lich thun) so können wir von ihnen das segensreichste Wirken und ein inniges Zusammengehen in allen Fragen des Cultus hoffen. Vielleicht gelingt es den beiden Männern, denen ja schon Eintracht durch die jüdischen Gesetze geboten ist, auch eine äußerliche Wiedervereini- gung herbeizuführen. Da außer der Gemeinde Eri eine an Synagogen-Gemeinden reiche Umgegend vor- handen ist, so wird auch der Wirksamkeit zweier Rab- biner ein großes Feld der Thätigkeit geboten werden. Wäge es so kommen, wie es unser sehnlichster Wunsch ist, und schließen wir mit den Worten:)

שלום על ישראל.

Red.

**Flehe**, (Prov. Posen.) Das Rabbinat der hiesigen Synagogengemeinde ist nach einer halbjährigen Vacanz durch Rabbiner Dr. Richter besetzt worden. In den beiden letzten Jahrzehnten bekleideten dieses Amt Freymann, in Ostrowo, Dr. Isaacsohn, früher Ober-Rabbiner zu Rotterdam, jetzt privatistirend in Hamburg und Dr. Stiebel, in Straßburg (West- preußen).

### Briefkasten der Redaktion.

H. H. H. in Bonn. Es ist so schon ganz recht, nicht den Ersten Besten zur Vollziehung von Schei- dung und Trauungsacten zuzulassen. Sagt doch der Talmud בקי בשיב גטין וקדושין לא עסק עמהן כל מי שאינו בקי בשיב גטין וקדושין לא עסק עמהן, d. h. wer mit den religiösen Sakungen über Ehescheidungen und Trauungen, wo- runter wohl verstanden die ganze halכה die Schei- dungen (גטין) und Trauungen (קדושין) behandelt zu verstehen ist, der soll sich damit nichts zu schaffen machen.

### G. Singer, Eriest.

Empfehlend und versendet sämtliche Sorten

אתרוגים und לולבין

bei bekannter, reeller, prompter Bedienung zu den möglichst billigsten Preisen. 2424

לראש השנה הבעל

### Gratulations-Postkarten

empfehle auch dieses Mal wieder in neuen versch. geschmackvollen Mustern und mehr- farbigem Drucke mit passenden Wünschen. Preis p. 100 St. 3 Mark, in größern Partien bedeutend billiger.

Das Duzend franco. gegen Einsendung von 60 Pf. in Briefmarken.

Gratulationskarten und Briefbogen in großer Auswahl billigt. 2454

**A. Goldschmidt,**

vorm. Wolff Kaufmann,

Hebr. Buchhandlung, Hamburg.

### Pensionat & Höhere Töchter-Schule

von **Geschwister Söbernheim**

in Bingen a. Rh.

Beginn des Winter-Semesters am 15. Oktober.

Junge Mädchen, die sich nur an den wichtigsten Un- terrichtsgegenständen theilnehmen, die übrige Zeit aber zur gründlichen Erlernung des Hauswesens und prak- tischer, weiblicher Handarbeiten benutzen wollen, finden ebenfalls bei uns Aufnahme.

Beste Referenzen, mäßige Bedingungen.

Prospecte auf Verlangen.

2476



schmeiße.